

**Fortsetzung der Niederschrift über die 34.Sitzung des Vergabeausschusses am 12.04.2017
- öffentlicher Teil -**

**Tagesordnung:
öffentlicher Teil:**

- 4 . Eröffnung öffentlicher Teil
- 4.1 . Tagesordnung
- 4.2 . Beantwortung von Anfragen
- 4.3 . Informationen des Bürgermeisters

- 5 . Beschlussfassung
- 5.1 . Beschaffung VoIP TK-Systemplattform
Firmenbestätigung **Nr. 29/2017**
- 5.2 . Umbau der ehemaligen Produktionshalle 1 der Hempelschen Fabrik
Ingenieurvertrag Tragwerksplanung **Nr. 30/2017**
- 5.3 . Umbau des Weisbachschen Hauses zur Erlebniswelt Plauener Spitze
Ingenieurvertrag Elektroplanung **Nr. 31/2017**
- 5.4 . Umbau des Weisbachschen Hauses zur Erlebniswelt Plauener Spitze
Ingenieurvertrag HLS-Planung **Nr. 32/2017**
- 5.5 . Umbau des Weisbachschen Hauses zur Erlebniswelt Plauener Spitze
Firmenbestätigung Ausstellungsplanung **Nr. 33/2017**
- 5.6 . Sanierung Rathaus
Ingenieurvertrag Objektplanung **Nr. 34/2017**
- 5.7 . Stadtmauer, Südseite Malzhaus
Los 04 Natursteinsanierung **Nr. 35/2017**
- 5.8 . Vogtland - Theater, Sanierung Hof
Los 1- Baumeisterarbeiten / Firmenbestätigung **Nr. 36/2017**
- 5.9 . Straßenmarkierungsarbeiten im Stadtgebiet **Nr. 37/2017**
- 5.10 . Herbart-Grundschule, Heizkesselauswechslung
Firmenbestätigung **Nr. 38/2017**
- 5.11 . Jugendclub Oase, Lüftungsanlage
Firmenbestätigung **Nr. 39/2017**
- 5.12 . Turnhalle Seminarstraße, Baumeister
Firmenbestätigung **Nr. 40/2017**
- 5.13 . OS Friedrich Rückert, Brandmeldeanlage
Firmenbestätigung **Nr. 41/2017**
- 5.14 . Instandsetzung der 100m-Laufbahn am Kurt-Helbig-Sportplatz
Firmenbestätigung **Nr. 42/2017**
- 5.15 . Festhalle, Erneuerung Nordfassade
Firmenbestätigung **Nr. 43/2017**

- 5.16 . Ingenieurvertrag Hempelsche Fabrik – Umbau Halle 2 zu einer Kindertagesstätte - Technische Ausrüstung Anlagengruppe 1,2 und 3 (HLS) **Nr. 44/2017**
- 5.17 . Ingenieurvertrag Hempelsche Fabrik – Umbau Halle 2 zu einer Kindertagesstätte - Technische Ausrüstung Anlagengruppe 4 und 5 **Nr. 45/2017**
- 5.18 . Ingenieurvertrag Sanierung Bauhof – Gebäudeplanung **Nr. 46/2017**
- 5.19 . Ingenieurvertrag Sanierung Schlossterrassen - Bauüberwachung Freianlagen und Ingenieurbauwerke **Nr. 47/2017**
- 5.20 . Sanierung der Salzlagerhalle im Städtischen Bauhof Los 1 - Korrosionsschutz / Firmenbestätigung **Nr. 48/2017**
- 5.21 . Sanierung der Salzlagerhalle im Städtischen Bauhof Los 2 - Erneuerung Lichtband / Firmenbestätigung **Nr. 49/2017**
- 6 . Anfragen (§ 21 der Geschäftsordnung des Stadtrates der Stadt Plauen)

4 . Eröffnung öffentlicher Teil

Die 34. Sitzung des Vergabeausschusses - öffentlicher Teil - wird durch Herrn Sárközy, Bürgermeister für den Geschäftsbereich II, in Vertretung des Oberbürgermeisters durch die Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und der Beschlussfähigkeit eröffnet und geleitet.

Für die Mitunterzeichnung der Niederschrift über den öffentlichen Teil werden Frau Stadträtin Monika Mühle, CDU, und Herr Stadtrat Thomas Fiedler, SPD/Grüne, vorgeschlagen und bestätigt.

4.1 . Tagesordnung

Der TOP 5.21.- Sanierung Salzlagerhalle im Städtischen Bauhof, Los 02- Erneuerung Lichtband- wird von der Tagesordnung gestrichen.

4.2 . Beantwortung von Anfragen

Es gab keine offenen Anfragen.

4.3 . Informationen des Bürgermeisters

Herr Sárközy, Bürgermeister für den Geschäftsbereich II, fordert Herrn Zapf, Städtischer Bauhof, auf, über den Stand der defekten Polleranlage auf dem Altmarkt zu informieren. Herr Zapf teilt mit, dass die Anlage veraltet ist. Ein Ersatzteil musste bereits nachgebaut werden, da es nicht mehr bestellt werden konnte. Das Problem besteht jedoch darin, dass die Funkverbindung zum Bedienen des Pollers durch die Anlieger nicht mehr funktioniert. Es wird ein neues System benötigt, damit diese Kartensteuerung wieder funktioniert. Die verschiedenen Möglichkeiten sind derzeit noch in Prüfung. Favorisiert wird die WLAN-Verbindung.

Herr Sárközy, Bürgermeister für den Geschäftsbereich II, bittet Herrn Zapf, Städtischer Bauhof, den Vergabeausschuss vor der Auftragsvergabe über die genauen Kosten zu informieren.

Weiterhin wünscht Herr Sárközy eine Aufstellung über die angefallenen Kosten der letzten 3 Jahre.

5 . **Beschlussfassung**

Bekanntgabe der Angebotssummen der einzelnen Bieter und Beschlussfassung über die Vergaben:

5.1 . **Beschaffung VoIP TK-Systemplattform Firmenbestätigung Nr. 29/2017**

Betreff: Firmenbestätigung (Lieferauftrag)

Maßnahme: FG Informationstechnik

Leistung: Beschaffung VoIP TK-Systemplattform

Aktenzeichen: 60.31.08/82-1

Vergabenummer: 6031 08/50/03/17/1-01

Vergabeart: Verhandlungsverfahren mit Teilnahmewettbewerb

Kostenberechnung: 220.000,00 €

Planungsbüro: SBF ITN Solutions, Glienicker Str. 86, 14612 Falkensee

Beschlussvorlage:

Der Vergabeausschuss der Stadt Plauen beschließt in seiner Sitzung am 12.04.2017 6 Firmen zur Angebotsabgabe aufzufordern.

Abstimmungsergebnis:

7 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Stimmenthaltungen

5.2 . **Umbau der ehemaligen Produktionshalle 1 der Hempelschen Fabrik Ingenieurvertrag Tragwerksplanung Nr. 30/2017**

Betreff: Auftragsvergabe (Dienstleistungsauftrag)

Maßnahme: EFRE Elsteraue

Leistung: Umbau der ehem. Produktionshalle 1 der Hempelschen Fabrik,
Tragwerksplanung

Vergabenummer: 6031 10/80/02/16/3-02

Vergabeart: Verhandlungsverfahren mit Teilnahmewettbewerb

Kostenberechnung: 75.000 €

Beschlussvorschlag:

Der Vergabeausschuss der Stadt Plauen beschließt in seiner Sitzung am 12.04.2017 die Vergabe o. g. Leistungen an die Firma BOCHMANN LANGENSTRASS INGENIEURE, Adelsbergstraße 310, 09127 Chemnitz. Es ist eine stufenweise Beauftragung vorgesehen.

Abstimmungsergebnis:

7 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Stimmenthaltungen

**5.3 . Umbau des Weisbachschen Hauses zur Erlebniswelt Plauener Spitze
Ingenieurvertrag Elektroplanung Nr. 31/2017**

Betreff: Auftragsvergabe (Dienstleistungsauftrag)

Maßnahme: EFRE Elsteraue

Leistung: Umbau des Weisbachschen Hauses, Elektroplanung

Vergabenummer: 6031 10/80/02/16/2-04

Vergabeart: Verhandlungsverfahren mit Teilnahmewettbewerb

Beschlussvorschlag:

Der Vergabeausschuss der Stadt Plauen beschließt in seiner Sitzung am 12.04.2017 die Vergabe o. g. Leistungen an die Firma Elektroplanung Künzel, Franz-Wiesner-Straße 40, 09131 Chemnitz. Es ist eine stufenweise Beauftragung vorgesehen.

Abstimmungsergebnis:

7 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Stimmenthaltungen

**5.4 . Umbau des Weisbachschen Hauses zur Erlebniswelt Plauener Spitze
Ingenieurvertrag HLS-Planung Nr. 32/2017**

Betreff: Auftragsvergabe (Dienstleistungsauftrag)

Maßnahme: EFRE Elsteraue

Leistung: Umbau des Weisbachschen Hauses, HLS-Planung

Vergabenummer: 6031 10/80/02/16/2-05

Vergabeart: Verhandlungsverfahren mit Teilnahmewettbewerb

Beschlussvorschlag:

Der Vergabeausschuss der Stadt Plauen beschließt in seiner Sitzung am 12.04.2017 die Vergabe o. g. Leistungen an die Firma Dr. Schlott & Partner GmbH, Dr.-Friedrichs-Ring 57, 08056 Zwickau. Es ist eine stufenweise Beauftragung vorgesehen.

Abstimmungsergebnis:

7 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Stimmenthaltungen

**5.5 . Umbau des Weisbachschen Hauses zur Erlebniswelt Plauener Spitze
Firmenbestätigung Ausstellungsplanung Nr. 33/2017**

Betreff: Firmenbestätigung (Dienstleistungsauftrag)

Maßnahme: EFRE Elsteraue

Leistung: Umbau des Weisbachschen Hauses, Museums- und Ausstellungsgestaltung

Vergabenummer: 6031 10/80/02/16/2-06

Vergabeart: Verhandlungsverfahren mit Teilnahmewettbewerb

Beschlussvorlage:

Der Vergabeausschuss der Stadt Plauen beschließt in seiner Sitzung am 12.04.2017 5 Firmen zur Angebotsabgabe aufzufordern.

Abstimmungsergebnis:

7 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Stimmenthaltungen

**5.6 . Sanierung Rathaus
Ingenieurvertrag Objektplanung Nr. 34/2017**

Betreff: Auftragsvergabe (Dienstleistungsauftrag)

Maßnahme: Sanierung Rathaus

Leistung: Objektplanung

Vergabenummer: 6031 10/80/03/16/1-01

Vergabeart: Verhandlungsverfahren mit Teilnahmewettbewerb

Kostenberechnung: 434.000,00 €

Beschlussvorschlag:

Der Vergabeausschuss der Stadt Plauen beschließt in seiner Sitzung am 12.04.2017 die Vergabe o. g. Leistungen an die Firma Rossig, Schenk & Partner, Straßberger Straße 2, 08527 Plauen.

Abstimmungsergebnis:

7 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Stimmenthaltungen

**5.7 . Stadtmauer, Südseite Malzhaus
Los 04 Natursteinsanierung Nr. 35/2017**

Betreff: Auftragsvergabe (Bauftrag)

Maßnahme: Stadtmauer, Südseite Malzhaus

Leistung: Los 04 - Natursteinsanierung

Aktenzeichen: 60.31.06/108-3

Vergabenummer: 6031 06/65/08/17/2

Vergabeart: Öffentliche Ausschreibung

Kostenberechnung: 29.000,00 €

Planungsbüro: Rossig, Schenk & Partner, Straßberger Straße 2, 08527 Plauen

Beschlussvorschlag:

Der Vergabeausschuss der Stadt Plauen beschließt in seiner Sitzung am 12.04.2017 die Vergabe o. g. Leistungen an die Firma Natursteinwerk Theuma AG, Zum Plattenbruch 6-8, 08541 Theuma, mit einer Auftragssumme von 31.810,26 €.

Abstimmungsergebnis:

7 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Stimmenthaltungen

**5.8 . Vogtland - Theater, Sanierung Hof
Los 1- Baumeisterarbeiten / Firmenbestätigung Nr. 36/2017**

Betreff: Firmenbestätigung (Bauftrag)

Maßnahme: Teilsanierung des Wirtschaftshofes im Vogtlandtheater

Leistung: Los 1 - Baumeisterarbeiten

Aktenzeichen: 60.31.06/103-1

Vergabenummer: 6031 06/65/02/17/1-01

Vergabearart: Beschränkte Ausschreibung

Kostenberechnung: 57.300,00 €

Planungsbüro: Architekturbüro Schmiedel & Zapf, Schlosstraße 26, 08523 Plauen

Beschlussvorlage:

Der Vergabeausschuss der Stadt Plauen beschließt in seiner Sitzung am 12.04.2017 5 Firmen zur Angebotsabgabe aufzufordern.

Abstimmungsergebnis:

7 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Stimmenthaltungen

5.9 . Straßenmarkierungsarbeiten im Stadtgebiet Nr. 37/2017

Betreff: Auftragsvergabe (Bauftrag)

Maßnahme: Markierungsarbeiten

Leistung: Fahrbahnmarkierung Stadtgebiet Plauen

Vergabenummer: 6031 07/96/07/17/1-01

Vergabearart: Öffentliche Ausschreibung

Kostenberechnung: 35.000,00 €

Planungsbüro: Städtischer Bauhof

Beschlussvorschlag:

Der Vergabeausschuss der Stadt Plauen beschließt in seiner Sitzung am 12.04.2017 die Vergabe o. g. Leistungen an die Firma Traffic Service Gera, Humboldtstr. 31, 07545 Gera, mit einer Auftragssumme von 46.261,55 €.

Abstimmungsergebnis:

7 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Stimmenthaltungen

**5.10 . Herbart-Grundschule, Heizkesselauswechslung
Firmenbestätigung Nr. 38/2017**

Betreff: Firmenbestätigung (Bauftrag)

Maßnahme: GS Herbart

Leistung: Los 01 - Heizkesselauswechslung

Vergabenummer: 6031 06/65/10/17/1-01
Vergabeart: Beschränkte Ausschreibung
Kostenberechnung: 110.000,00 €
Planungsbüro: Schlosser Ingenieur Consult GmbH, Syrauer Straße 4, 08525 Plauen

Beschlussvorlage:

Der Vergabeausschuss der Stadt Plauen beschließt in seiner Sitzung am 12.04.2017 4 Firmen zur Angebotsabgabe aufzufordern.

Abstimmungsergebnis:

7 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Stimmenthaltungen

**5.11 . Jugendclub Oase, Lüftungsanlage
Firmenbestätigung Nr. 39/2017**

Betreff: Firmenbestätigung (Bauftrag)

Maßnahme: Jugendclub Oase

Leistung: Los 1 - Lüftung

Aktenzeichen: 60.31.06/113-1

Vergabenummer: 6031 06/65/11/17/1-01

Vergabeart: Beschränkte Ausschreibung

Kostenberechnung: 37.000,00 €

Planungsbüro: Ingenieurbüro Martin, Dr.-Fritz-Ehrler-Straße 15, 08547 Plauen

Beschlussvorlage:

Der Vergabeausschuss der Stadt Plauen beschließt in seiner Sitzung am 12.04.2017 2 Firmen zur Angebotsabgabe aufzufordern.

Abstimmungsergebnis:

7 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Stimmenthaltungen

**5.12 . Turnhalle Seminarstraße, Baumeister
Firmenbestätigung Nr. 40/2017**

Betreff: Firmenbestätigung (Bauftrag)

Maßnahme: Sanierung Sanitärräume TH BSZ Seminarstraße

Leistung: Los 1 - Baumeister

Aktenzeichen: 60.31.06/114-1

Vergabenummer: 6031 06/65/13/17/1-01

Vergabeart: Beschränkte Ausschreibung

Kostenberechnung: 27.300,00 €

Planungsbüro: Ingenieurbüro für Bau und Anlagenbau Walter Schierjott,
Kopernikusstraße 16a, 08523 Plauen

Beschlussvorlage:

Der Vergabeausschuss der Stadt Plauen beschließt in seiner Sitzung am 12.04.2017 8 Firmen zur Angebotsabgabe aufzufordern.

Abstimmungsergebnis:

7 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Stimmenthaltungen

**5.13 . OS Friedrich Rückert, Brandmeldeanlage
Firmenbestätigung Nr. 41/2017**

Betreff: Firmenbestätigung (Bauftrag)

Maßnahme: Brandschutzertüchtigung der Friedrich-Rückert-Oberschule

Leistung: Los 1 - Brandmeldeanlage

Aktenzeichen: 60.31.06/111-1

Vergabenummer: 6031 06/65/12/17/1-01

Vergabeart: Beschränkte Ausschreibung

Kostenberechnung: 35.000,00 €

Planungsbüro: Elektro-Planungsbüro-Metz, Breitscheidstr. 59, 08525 Plauen

Beschlussvorlage:

Der Vergabeausschuss der Stadt Plauen beschließt in seiner Sitzung am 12.04.2017 3 Firmen zur Angebotsabgabe aufzufordern.

Abstimmungsergebnis:

7 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Stimmenthaltungen

**5.14 . Instandsetzung der 100m-Laufbahn am Kurt-Helbig-Sportplatz
Firmenbestätigung Nr. 42/2017**

Betreff: Firmenbestätigung (Bauftrag)

Maßnahme: Kurt-Helbig-Sportplatz

Leistung: Los 1 - Instandsetzung der 100m-Laufbahn

Aktenzeichen: 60.31.06/120-1

Vergabenummer: 6031 06/65/19/17/1-01

Vergabeart: Beschränkte Ausschreibung

Kostenberechnung: 30.000,00 €

Planungsbüro: Eigenbetrieb GAV

Beschlussvorlage:

Der Vergabeausschuss der Stadt Plauen beschließt in seiner Sitzung am 12.04.2017 6 Firmen zur Angebotsabgabe aufzufordern.

Abstimmungsergebnis:

7 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Stimmenthaltungen

**5.15 . Festhalle, Erneuerung Nordfassade
Firmenbestätigung Nr. 43/2017**

Betreff: Firmenbestätigung (Bauftrag)

Maßnahme: Festhalle

Leistung: Los 02 - Vorgehängte Fassade und Dämmung

Aktenzeichen: 60.31.06/119-1

Vergabenummer: 6031 06/65/20/17/1-02

Vergabeart: Beschränkte Ausschreibung

Kostenberechnung: 64.000,00 €

Planungsbüro: Arcus Bürogemeinschaft, Annenstraße 59, 08523 Plauen

Beschlussvorlage:

Der Vergabeausschuss der Stadt Plauen beschließt in seiner Sitzung am 12.04.2017 3 Firmen zur Angebotsabgabe aufzufordern.

Abstimmungsergebnis:

7 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Stimmenthaltungen

**5.16 . Ingenieurvertrag Hempelsche Fabrik – Umbau Halle 2 zu einer Kindertagesstätte -
Technische Ausrüstung Anlagengruppe 1,2 und 3 (HLS) Nr. 44/2017**

Betreff: Technische Ausrüstung Anlagengruppe 1,2,3 – Abwasser-, Wasser-, Gasanlagen,
Wärmeversorgungsanlagen,
Lufttechnische Anlagen nach HOAll

Maßnahme: Hempelsche Fabrik – Umbau Halle 2 zu einer Kindertagesstätte

Leistungsphasen: Planungsphasen 2 und 3 (Entwurfsplanung)

anrechenbare Kosten nach Kostenschätzung: 390.000 €

Beschlussvorlage:

Der Vergabeausschuss der Stadt Plauen beschließt in seiner Sitzung am 12.04.2017 die freihändige Vergabe o. g. Leistungen an die Fa. Ing.-Büro Martin, Dr.-Fritz-Ehrler-Straße 15, 08547 Plauen - OT Jößnitz.

Abstimmungsergebnis:

7 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Stimmenthaltungen

**5.17 . Ingenieurvertrag Hempelsche Fabrik – Umbau Halle 2 zu einer Kindertagesstätte -
Technische Ausrüstung Anlagengruppe 4 und 5 Nr. 45/2017**

Betreff: Technische Ausrüstung Anlagengruppe 4 und 5 – Starkstromanlagen, Fernmeldeanlagen und Gebäudeautomation nach HOAll

Maßnahme: Hempelsche Fabrik – Umbau Halle 2 zu einer Kindertagesstätte

Leistungsphasen: Planungsphasen 2 und 3 (Entwurfsplanung)

anrechenbare Kosten nach Kostenschätzung: 200.000 €

Beschlussvorlage:

Der Vergabeausschuss der Stadt Plauen beschließt in seiner Sitzung am 12.04.2017 die freihändige Vergabe o. g. Leistungen an die Fa. Ing.-Büro Meffert, Bergstraße 20, 08523 Plauen.

Abstimmungsergebnis:

7 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Stimmenthaltungen

5.18 . Ingenieurvertrag Sanierung Bauhof – Gebäudeplanung Nr. 46/2017

Betreff: Objektplanung Gebäude nach HOAI

Maßnahme: Sanierung Bauhof

Leistungsphasen: Planungsphasen 5 bis 8 (2-4 bereits beauftragt)

anrechenbare Kosten nach Kostenberechnung: 795.000 €

Beschlussvorlage:

Der Vergabeausschuss der Stadt Plauen beschließt in seiner Sitzung am 12.04.2017 die freihändige Vergabe o. g. Leistungen an die Fa. Planungs- und Ingenieurbüro Eger, Beer & Partner, Schildstraße 37, 08525 Plauen.

Abstimmungsergebnis:

7 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Stimmenthaltungen

**5.19 . Ingenieurvertrag Sanierung Schlossterrassen -
Bauüberwachung Freianlagen und Ingenieurbauwerke Nr. 47/2017**

Betreff: Vergabe von Ingenieurleistungen

Maßnahme: Neugestaltung und Sanierung des Bereiches Schlossterrassen/Schlossberg in Plauen, Amtsgärten und Kellerzugänge

Leistungsphasen: LP 8 Freianlagen und Ingenieurbauwerke

Beschlussvorlage:

Der Vergabeausschuss der Stadt Plauen beschließt in seiner Sitzung am 12.04.2017 die freihändige Vergabe o. g. Leistungen an die Fa. Heinisch Landschaftsarchitekten, Mittelstraße 16, 99425 Weimar.

Abstimmungsergebnis:

7 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Stimmenthaltungen

**5.20 . Sanierung der Salzlagerhalle im Städtischen Bauhof
Los 1 - Korrosionsschutz / Firmenbestätigung Nr. 48/2017**

Betreff: Firmenbestätigung (Bauftrag)

Maßnahme: Sanierung Salzlagerhalle

Leistung: Los 1 - Korrosionsschutz

Aktenzeichen: 60.31.06/123-1

Vergabenummer: 6031 06/65/22/17/1-01

Vergabeart: Beschränkte Ausschreibung

Kostenberechnung: 76.000,00 €

Planungsbüro: Planungs- und Ingenieurbüro Eger, Beer & Partner,
Schildstraße 37, 08525 Plauen.

Beschlussvorlage:

Der Vergabeausschuss der Stadt Plauen beschließt in seiner Sitzung am 12.04.2017
6 Firmen zur Angebotsabgabe aufzufordern.

Abstimmungsergebnis:

7 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Stimmenthaltungen

**5.21 . Sanierung der Salzlagerhalle im Städtischen Bauhof
Los 2 - Erneuerung Lichtband / Firmenbestätigung Nr. 49/2017**

entfällt

6 . Anfragen (§ 21 der Geschäftsordnung des Stadtrates der Stadt Plauen)

Es gibt keine Anfragen.

Plauen, den

Plauen, den

Levente Sárközy
Bürgermeister

Monika Mühle
Stadtrat

Plauen, den

Plauen, den

Angela Seifert
Schriftführer

Thomas Fiedler
Stadtrat